Nr. 755/A/2026

GEMEINDE VINTL
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI VANDOIES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Akt Nr. - atto n.	Sitzung vom Seduta del	Uhr - ore
10287	27.10.2026	16:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G.	A.U. A.I	Fern-zu-gang
Robert Seebacher	Bürgermeister	Sindaco	X		
Walter Lamprecht	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco			
Maria-Luisa Fink	Referentin	Assessore			
Hermann Huber	Referent	Assessore			
Dr. Hannes Zingerle	Referent	Assessore			

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, signor

Dr. Valentin Leitner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la signora/il signor

Walter Lamprecht

in ihrer/seiner Eigenschaft als **Vize-Bürgermeister** den Vorsitz, und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di **Vice-Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

CUP J88B26000900004 CIG BD8B548EA2 - Studio EUT Engineering GmbH aus Brixen - Auftrag zur Erstellung des Ausführungsprojektes, Bauleitung und Abrechnung betreffend das Projekt zur Sanierung der Lärchenquelle sowie kleinere Sanierungsarbeiten am Trinkwassernetz in der Gemeinde Vintl

OGGETTO:

CUP J88B26000900004 CIG BD8B548EA2 - Studio EUT Engineering Srl di Bressanone - Incarico all'elaborazione del progetto esecutivo, della direzione lavori e contabilità riguardanti il progetto per il risanamento della sorgente "Lärchen" e lavori di risanamento di piccola entità dell'acquedotto del Comune di Vandoies

Betrifft: CUP J88B26000900004 CIG BD8B548EA2 - Studio EUT Engineering GmbH aus Brixen - Auftrag zur Erstellung des Ausführungsprojektes, Bauleitung und Abrechnung betreffend das Projekt zur Sanierung der Lärchenquelle sowie kleinere Sanierungsarbeiten am Trinkwassernetz in der Gemeinde Vintl

Es wird vorausgeschickt, dass die Firma EUT Engineering GmbH aus Brixen bereits das Auszugsprojekt zur Sanierung der "Lärchenquelle" in Obervintl sowie andere Sanierungsarbeiten in der Gemeinde Vintl – Abbruch Druckregelschacht, Errichtung Druckunterbrecherschaft projektiert und begleitet hat;

Festgestellt, dass nun die Notwendigkeit besteht die Sanierung der "Lärchenquelle" in Obervintl selbst vorzunehmen;

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Dienstleistungen zu gewährleisten;

Festgestellt, dass gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes“ die öffentlichen Auftraggeber, für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert, nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurückgreifen oder, bei Fehlen eines Zulassungsantrages, auf das telematische System des Landes, unbeschadet der Ausnahme gemäß Art. 38 des Landesgesetztes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 und der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese anwendbar sind;

- in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/)

Oggetto: CUP J88B26000900004 CIG BD8B548EA2 - Studio EUT Engineering Srl di Bressanone - Incarico all’elaborazione del progetto esecutivo, della direzione lavori e contabilità riguardanti il progetto per il risanamento della sorgente “Lärchen” e lavori di risanamento di piccola entità dell’acquedotto del Comune di Vandoies

Premesso che la ditta EUT Engineering srl di Bressanone ha già progettato e seguito il progetto stralcio per il risanamento della sorgente "Lärchen" a Vandoies di Sorpa ed altri lavori di risanamento nel Comune di Vandoies – demolizione pozzetto di riduzione pressione, costruzione pozzetto di interruzione pressione;

Constatato che ora è necessario di provvedere in proprio al risanamento della sorgente "Lärchen" a Vandoies di Sorpa;

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire i servizi;

Rilevato che, ai sensi dell’art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: “Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano”, per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all’art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all’adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall’ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l’eccezione di cui all’articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16,. E’ fatta salva altresì la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile;

- e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all’affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale http://www.bandi-altoadige.it);

vorgenommen;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe der Dienstleistungen gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto dei servizi di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Festgestellt, dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und dass keine derartigen Risiken festgestellt wurden, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen;

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi, pertanto non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Es wird festgehalten, dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplans bestehen;

Rilevato che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza;

Präzisiert, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im vereinfachten technischen Bericht, die einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellen;

Precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata che forma parte integrante del presente provvedimento;

Nach Einsichtnahme:

- das geltende Einheitliche Strategiedokument und den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres
- in die Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- in die geltende Gemeindesatzung;
- das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;
- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- in das G.v.D. Nr. 36/2023 vom 31.03.2023 (Kodex über öffentliche Aufträge) i.g.F.;
- DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26

Visti:

- il corrente Documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- le disposizioni del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- lo Statuto vigente del Comune;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 "Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali";
- il vigente regolamento di contabilità;
- il regolamento comunale per la disciplina dei contratti;
- la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36/2023 (codice dei contratti pubblici) ss.mm.ii.;
- il d.p.r. del 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Abs. 6;

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt;

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00;

Es wurde der Wirtschaftsteilnehmer Firma EUT Engineering GmbH aus Brixen aus folgenden Gründen gewählt: Dieses Unternehmen ist auf diese Arbeiten spezialisiert und hat bis jetzt immer gute Arbeit geleistet;

È stato scelto il seguente operatore economico ditta EUT Engineering Srl di Bressanone per i seguenti motivi: Questa azienda è specializzata in questo tipo di lavoro e fin adesso ha sempre fatto un buon lavoro;

Es wurde die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises von € 12.184,10, zusätzlich 4% Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., insgesamt € 15.459,18, festgestellt;

È stata appurata la congruità del prezzo praticato di € 12.184,10, più 4 % contributo previdenziale e 22 % IVA, complessivamente € 15.459,18, dall'operatore economico sopra indicato;

Nach Einsicht in die vom Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, vorgeschriebenen positiven Gutachten;

Visti i pareri positivi previsti dall'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Hashwert für das Positiv fachlich administratives Gutachten:
Pxg2VUt5U+RecuNvmQ6FXU03qGDkodiC5x BXlVJf2Ok=
Hashwert für das Positiv buchhalterische Gutachten:
b4jFmE93ZCCdkmn9JW/Py4dAZ/ 63Oin8ROWL74JZG1Y=

Hashwert per parere tecnico Positivo amministrativo:
Pxg2VUt5U+RecuNvmQ6FXU03qGDkodiC5x BXlVJf2Ok=
Hashwert per il parere contabile Positivo:
b4jFmE93ZCCdkmn9JW/Py4dAZ/ 63Oin8ROWL74JZG1Y=

Nach kurzer Besprechung

b e s c h l i eß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig ausgedrückt mittels Handerheben (4 Anwesende und Abstimmende):

1. Die Firma EUT Engineering GmbH aus Brixen, MwSt.-Nummer 01209030210, wird aus den oben angeführten Gründen mit der Erstellung des Ausführungsprojektes, der Bauleitung und Abrechnung betreffend das Projekt zur Sanierung der "Lärchenquelle" in

Dopo breve discussione

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano (4 presenti e votanti)

1. Di incaricare per le motivazioni espresse in premessa la ditta EUT Engineering Srl di Bressanone, P.IVA 01209030210, dell'elaborazione del progetto esecutivo, direzione dei lavori e contabilità riguardanti il progetto per il risanamento della sorgente "Lärchen" a Vandoies di

Obervintl beauftragt und zu diesem Zwecke wird das unterbreitete Angebot vom 16.10.2026 im Betrage von € 12.184,10, zusätzlich 4% Fürsorgebeitrag und 22 % MwSt., insgesamt € 15.459,18, angenommen.

Sopra e di accettare all'uopo l'offerta del 16.10.2026 per l'importo € 12.184,10, più 4% contributo previdenziale e 22 % IVA, complessivamente € 15.459,18.

2. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt.

2. Di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015.

3. Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftragnehmer nicht der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor Vertragsabschluss unterliegt, da die Vergabestellen, welche die Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu einem Ausschreibungsbetrag von 150.000,00 Euro über elektronische Instrumente wahrnehmen, diese Kontrollen gemäß Art. 32 Abs. 1 LG Nr. 16/2015 i.g.F, nicht durchführen müssen.

3. Di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 euro, sono esonerate da tale verifica.

4. Die Gesamtausgabe von € 15.459,18 wird wie folgt angelastet:

4. La spesa totale di € 15.459,18 viene imputata come segue:

Kompetenzjahr Anno di competenza	*Kostenstelle Centro di costo*	*Kapitel Capitolo*	*Beschreibung Descrizione*	*Betrag € Importo €*	*Verpflichtung Impegno*	*Jahr Anno*
2026	90400	09042.02.10900 1	Wasserversorgung-Sanierung und Erneuerung der Trinkwasserleitungen Rifornimento d'acqua - Risanamento e rinnovo condutture d'acqua	15.459,18 €	1008	2026

5. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen.

5. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

6. Mit getrenntem Votum einstimmig den gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 unverzüglich für vollziehbar zu erklären, damit der Auftrag so bald als möglich erteilt werden kann.

6. Di dichiarare con ulteriore votazione con esito unanime immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, 4. comma del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018, affinché l'incarico possa essere affidato il più presto possibile.

Gelesen,genehmigt und gefertigt	Letto,confermato e sottoscritto
Der Vorsitzende - Il Presidente	Der Sekretär – Il Segretario
Walter Lamprecht	*Dr. Valentin Leitner*

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.		Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.